

# ARUBA COLLEGE FAIR TA HABRI PA STUDIANTENAN



REDUCCION DEN GASTO MEDICO

**VARIOS CIUDADANO  
CORIENDO RIESGO  
DI PERDE PIA Y  
HASTA NAN BIDA**

2

**FISCALIA  
DI PARAGUAY  
TA PIDI AYUDO  
NA ARUBA**

3

**LUCHA DI  
HABITANTENAN  
CONTRA PONEMENTO  
DI TUBO DI GAS  
BIRANDO MAS FUERTE**

4



**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

**Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)**



**VCC**  
International NV

**REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT**  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



## Reduccion den gasto medico

# Varios ciudadano coriendo riesgo di perde pia y hasta nan bida

**G**asto den cuida medico of AZV, tin cu wordo reduci na un balor di 60 milyon pa aña, pues cinco milyon pa luna y ta un medida cu lo cay riba custia di pueblo, kendenan lo sufri e consecuencianan tambe di esaki.

Ya caba ultimo tempo AWEMainta a ricibi hopi keho di hendenan cu ta hayando diferente problema cu nan salud pa motibo di cambionan a a wordo introduci recientemente y cu tin cu wordo introduci ainda.

Dos siman atras por a lesa di e caso di e conocido ciudadano den radiodifusion, esta Chando Colina kende a dicidi di biaha pa Colombia pa busca su salud, ya cu aki na Aruba el a keda pega na un nivel cu realmente tabata un peliger pa su bida. Aki el a ser avisa cu lo tin cu amputa un di su pianan loke a pone cu Chando a bula bay Colombia pa mira si e por scapa e pia y aya na a bise cu esaki ta posibel pero cu na mes momento tin cu atende un bateria cu ta den su sistema ocasiona pa un cateter cu tin na momento di haci dialyse.

E problema di Chando tabata cu e no a ricibi ok of a wordo manda dor di AZV pero a dicidi di haci uzo di su propio placa cu el a spaar pa bay busca su salud loke a pone cu el a haya su mes den un situacion financiero delicado aya na Medellin.

Loke a pasa cu Chando segun AWEMainta a wordo informa, a bin ta sosodiendo cu mas hende tambe aki na Aruba, ya cu e atencion medico cu nan ta rekeri, no ta ser duna ultimo tempo mas, ya cu riba hopi tereno y aspecto, a introduci cambionan grandi y significante cu a pone cu e ta mishi cu derecho di hopi ciudadano pa ricibi un cuida medico adecuado.

Fuera di Chando tin varios otro caso caminda henter e proceso di busca un trato mas specialisa na Colombia, a bira un tiki mas complica caminda tin ciudadanonan ta sperando riba aprobacion di AZV cu no tin fin di yega of wordo aproba. Hendenan cu problema di pia, sea dor cu nan ta diabetico of algo otro pero AZV ya no duna aprobacion sin mas pa un persona wordo manda Colombia cu su gastonan cubri dor di AZV.

Cu algun hende cu AWEMainta a papia y tambe cu nan famia, por a nota cu ta biba un nivel di panico y miedo cerca e hendenan aki, ya cu AZV practicamente no ta tumando decision riba mandamento di pashent pa Colombia, loke ta



pone cu den hopi caso, salud di hende ta bayendo atras. Tin pashent cu tin mas cu seis luna sperando riba aprobacion di AZV y no ta tende nada riba kico lo ta pasando of di con e ta tarda asina hopi pero henter e proceso a stanca formalmente den ultimo lunanan y tur esaki pa cumpli cu loke gobierno mes a acepta den palabracion cu Hulanda, esta di reduci gastonan medico, gastonan di AZV.

Cuminsando 2023 gabinete Wever Croes II tin cu introduci mas medida den cuida medico entre otro e asina yama “eigenbijdrage” cu lo hinca mas hende malo den mas problema, ya cu placa caba ta hopi schaars dor di cantidad di medida cu gobierno a introduci, compaña pa un inflacion sin misericordia, cu ta pone cu hopi hende lo mira nan salud bay atras rapidamente.

# Fiscalia di Paraguay ta pidi ayudo na Aruba

**M**inisterio Publico, a traves di Unidad di Asuntonan Internacional, a haci peticion di cooperacion huridico na Aruba, den e caso unda ta investiga e yegada sorpresivo na e pais di un avion Irani-Venezolano di e compania Emtrasur. Esaki a sosode na mei ultimo. Fiscal Liliana Alcaraz a informa na prensa di e pais cu e peticion ta hopi importante, ya cu e lo ta un di e ultimo puntonan cu mester keda cla cu ne pa Ministerio Publico tuma un decision den e caso aki.

El a informa cu ta mantene contacto constante cu Argentina, unda cu a confisca e avion, algun ora despues di a sali for di Paraguay.

Alcaraz a bisa cu ya caba a haci reconstruccion di loke a pasa for di momento cu e avion a baha na Paraguay (13 di mei na Aeropuerto Guarani), ademá di e papelnan, declaracionnan y pedido di



informacionnan.

## INVESTIGACION

E avion Irani-Venezolano, cu a wordo para na Argentina, a keda algun dia na Paraguay den luna di mei, y a Sali como vuelo priva, pero segun declaracion di Migracion, pa eror di comunicacion den e sistema, a yena esaki como un vuelo comercial na su salida.

E ta un avion cumpra door di e compania Venezolano Emtrasur. E 19 personanan (14 Venezolano y 5 Irani) tabata na Ciudad Este y a bolbe Sali, hibando cu nan un cargamento di sigaria Tabesa. E avion aki tabata na Aruba y despues a bay e paisnan di Latino America. Autoridadnan local mientrastanto a prohibi entrada di avion di e compania aki na Aruba.

## Yiu cu a mata su tata a haya 9 aña di castigo y tratamiento

**D**iabierna mainta Jason Mathilda a scucha e castigo cu Corte a impone riba dje pa mata su tata di un tiro dia 13 di december aña pasa.

Corte a haya proba cu el a mata su mesun tata, causando un tristesa grandi den su famia. Sin embargo e motibo pakico e no a haya un castigo mas pisa, di prizon, tabata basa riba sugerencia di psycholoog y psiquiatra.

Nan a constata cu e homber aki di 32 aña, kende den pasado a yega di mata un hende caba, tin un trastorno di personalidad y tin problema pa involvi

su mes den hende.

Hopi lihe e ta perde pasenshi y rabia fuertemente.

Dia 13 di december despues di un fiesta, a surgi un discusion entre Jason y su tata di 54 aña pa motibo di robo di un boter di whisky na e fiesta, y e hecho cu e tata ta uza droga. Despues di e discusion, el a bay coy un arma den auto, segun e ta bisa, pa warda den e apartamento. Pero bolbiendo, el a mira su tata biniendo den su direccion cu un machete den man y el a dicide di defende su mes, a los un tiro mientras

cu e tata a trata di sconde p'e. E bala a alcanza su tata, kende a fayece algun rato despues na hospital.

Na e sitio no a haya machete sino un cuchiu di cushina. Den e estado cu e tabata kisas, segun e ta bisa, el a mira e cuchiu pa un machete.

Hecho ta cu Hues a tuma e conseho di e profesionalnan, cu a bisa cu su problemanan di salud mental ta haci cu e ta menos responsabel pa su actitud of a influencia su actuacion pa cual ta conseha tratamento. A causa di esaki a dicide dun'e 9 aña mas TBS, esta cu mester intern'e den un instituto pa practicamente resto di su bida. Te ora cu haya cu e ta apto pa drenta comunidad bek.



# Lucha di habitantenan contra ponemento di tubo di gas birando mas fuerte

**G**rupu di ciudadanonan cu siman pasa a organisa un protesta na diferente sitio contra di e intencion di core tubo di gas den varios bario pariba di brug, ta determina pa sigui lucha pa evita cu Eagle LNG y gobierno, lo bay core e tubonan aki den sub-suela di Aruba den varios bario pariba di brug.

E habitantenan ta musta cu henter e trayecto caminda lo kier core e tubonan bou di tera, ta luganan publico, caminda no solamente ta barionan habita pero tambe tin scolnan, tin sitio turistico, tin restaurantnan, cu lo wordo expone na tur peliger pa loke ta presencia di e tubonan aki den un zona habita.

E prome accion di protesta contra di e proyecto aki di Eagle LNG a tuma luga siman pasa caminda varios habitantenan di e barionan caminda tin pensa di core e tubonan aki, a duna acta di presencia y a sigura na AWEMainta cu e accionnan lo sigui den simannan dilanti pero cu nan lo no permiti cu ta sigui cu instalacion di e tubonan di gas aki.

Loke ta creando incomodidad cerca habitantenan di e barionan pariba di brug ta e hecho cu na varios pais caminda a core tubo di gas natural bou di tera, a surgi incidentenan di lekmento y tambe di explosionnan cu a destrui casnan y a ocasiona morto di habitantenan.

Ta bin acerca cu henter e proyecto di Eagle LNG for di comienso ta rondona pa cosnan misterioso, un contract cu ningun hende mas sa su contenido, mientras c'un año despues di a firma cu gobierno y cu WEB Aruba NV, ainda ningun hende sa kico e compania aki tin pensa di haci.

Inicialmente Minister di Energia, Glenbert Croes a papia cu e compania lo uza e tereno di refineria di San Nicolas pa ricibi e gas for di un of otro pais pa despues transporta esaki via di tubo te na tereno di WEB loke hopi hende ta haya algo peligroso, caminda no tin indicacion concreto ainda kico lo pasa y con esaki lo tuma luga.

Habitantenan cu a organisa e accion di siman pasa, ta determina pa sigui cu e accionnan ya cu nan a sigui haya henter e asunto peligroso, caminda habitantenan ta ser expone nan un peliger serio sin cu nan sa kico ta pasando y con henter e proceso aki lo tuma luga.

Ningun hende por duna claridad ainda riba e proyecto aki, ni di parti di gobierno, ni di parti di WEB Aruba NV y tampoco



di parti di e compania di Eagle LNG cu ningun hende sa algo di dje, kico e por y kico e no por y con e ta bay ehecuta e proyecto aki.

Na Merca tin varios incidente cu tubonan di gas cu ta pasa bou di tera, cu despues di tempo ta explota pa motibo di un of otro lek pero na varios pais rond mundo, e tipo di explosionnan a tuma luga principalmente pa motibo di uzo di tuberia di menor calidad.



Un hoben dedica y disciplina

# Caluroso Bon Bini na Jordan Schlipken- Croes

Director nobo pa A.T.A. Latino America



**R**ecientemente a tuma luga na Bogota, Colombia, e despedida di Miriam Dabian como Directora di Oficina di Turismo Aruba pa Latino America. Na mes momento a haci anuncio oficial di Jordan Schlipken- Croes kende lo ta e Director nobo pa dicho mercado.

Despues cu Jordan a termina su Master's Degree na Spaña na 2017, Jordan a cuminsa traha na Oficina di Turismo na Bogota, Colombia como

Marketing Specialist manehando asina 6 mercado (Colombia, Chile, Peru, Venezuela, Argentina y Brazil) como tambe tabata encarga pa crea e plan di mercadeo pa 2018 y 2019.

Na 2019 Jordan a haya e oportunidad pa bay traha na Panama pa TCC Global como nan Regional Project Manager representando asina Latino America. Como un persona dedica y disciplina na su trabao, el a haya e oportunidad pa crece y ocupa e puesto di Business Development Manager pa Centro y Latino America. Na oktober 2021 Jordan hunto cu su esposa Margarita a muda bek pa Bogota, Colombia y a bolbe uni su mes na Oficina di Turismo Aruba den e posicion di Business Development Manager pa Latino America.

Desde Jordan su regreso na Oficina di Turismo, el a crece hopi como persona y den su carera profesional, pero tambe a encontra su mes cu varios reto. Un di retonan cu Jordan a encontra su mes cu ne tabata e encargo pa ta e director nobo di Oficina di Turismo Aruba na Colombia. Un cargo cu ta bin cu su responsabilidad, pero sigur uno cu Jordan lo sa di ehecuta cu dedicacion y disciplina manera semper el a bin ta haci den tur su funcionnan.



Como Director di A.T.A. Latino America, Jordan tin e tarea pa supervisa full e mercado di LATAM como tambe mantene relacionnan estrecho cu stakeholdersnan di A.T.A. den e region. Jordan lo bay maneha un team cu miembronan hoben y expertonan pa asina posiciona Aruba como un destinacion top den Latino America.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes, tabata presente pa personalmente anuncia y desea Jordan tur clase di exito cu e reto nobo aki den su carera; "Jordan ta un hoben determina y cu gana di sigui innova. E solo hecho cu Jordan a dicidi di studia na Colombia, ya caba a distingui su mes. Jordan, nos ta desea bo hopi exito, hunto cu bo esposa Margarita. Aunque cu Miriam lo bay, nos ta contento di sa cu nos oficina na Colombia ta keda den bon man y kier a recorda bo cu nos ta aki pa apoya y yuda bo den e proceso bo dilanti".

Den nomber di Aruba Tourism Authority na Aruba, Latino America, Merca y Europa nos kier a desea Jordan tur clase di exito cu e reto nobo aki, nos ta sigur cu e lo sa di eherce e funcion cu tur responsabilidad.



## Results of the Government of Aruba Treasury Bills issue: Afl. 20,000,000.00 August 4, 2022 – November 4, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of July 25, 2022.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of August 4, 2022 for the amount of Afl. 20,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of August 4, 2022 is 0.54 percent.

Aruba, August 5, 2022  
Centrale Bank van Aruba



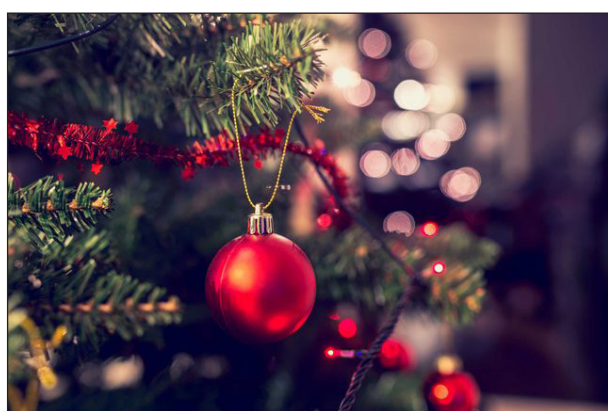


### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicjonan

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Temporada di fiestanan di fin di aña lo ta expone na inflacion devastado



**T**emporada di fin di aña, cu fiestanan di Pasco y aña nobo, fiesta di 'Thanksgiving', e aña aki definitivamente lo bay ta hopi otro compara cu añanan anterior caminda consumidornan lo realisa, cu nan placa no ta yega pa mucho cos mas.

Ta fiestanan caminda ta come bon, ta gosa hopi, ta duna otro regalo, ta cumpra kerstboom, ta tira vuurwerk, ta haci cuminsa tradicional di fin di aña manera ham y cantidad di otro cuminda dushi di e periodo aki, cual sin duda lo tin un otro cara e aña aki.

Ya caba consumidornan a cuminsa controla prijs di productonan cu tin di haber cu e fiestanan aki, entre otro prijs di ham, prijs di calacuna, prijs di adorno di kerstboom, di luznan di color mientras cu tambe ta spera un aumento drastico pa loke ta benta di kerstboom.

Comedo di ayaca lo realisa cu e aña aki prijs di ayacanan lo ta tres te cu cinco florin mas caro, ya cu den 'prebenta' a nota caba cu ayaca lo ta mas caro compara cu añanan anterior.

Mesun cos ta tumando luga cu esunnan cu ta pidi bolo special pa fiesta di



Pasco y cambio di aña caminda hasta a nota un aumento di mas cu 10 florin riba bolonan special compara cu 2021 mientras cu riba snacks tambe ta spera un aumento drastico tuma luga.

Den algun tienda cu a cuminsa bende luz di color pa dorna kerstboom of cas, tin un aumento den algun negoshi di casi 4 florin, pa colmo riba pakinan di luz di un aña anterior, ya cu e comerciante a simplemente scrap e prijs bieu pa skirbi e prijs nobo cu parce di ta mesun perdida cu el a haci dos of tres aña pasa pero awor ta subi di prijs ya cu e situacion ta pidi pa esaki.

Ta desaroyonan cu ta di lamenta y asina por spera un ola di aumento di prijs riba tur loke tin di haber cu fiesta di fin di aña, caminda por anticipa cu e forma con prijs di webo a aumenta den ultimo simannan, ta mas cu claro cu prijs di bolo los subi tambe drasticamente.

Adornonan di Pasco tambe a conoce

aumento formal caminda e ta notabel pa clientenan cu ta ripara esaki mesora, ya cu nan ta fiel cumpradonan di adornonan nobo tur aña pero algun di e prijsnan cu tin e aña aki, lo haci dificil pa pueblo gasta su placa riba adorno mientras cu no tin suficiente ni pa come.

Ta anticipa caba cu prijs di kerstboom lo bay bira dificil pa esunnan di entrada abou cumpra uno pa e aña aki, mirando e impacto cu tanto aumento di gasolin, aumento di awa y coriente y awor aumento di gas, lo bay tin riba e entrada di e famia, caminda lo bira dificil pa cumpra kerstboom si e aumento ta demasiado halto.

Comunidad ta preparando caba, por sinti e ambiente musical di fin di aña pero por spera cu tin menos cas cu adorno di luz mirando e aumento di prijs di coriente y lo tin menos regalo cu lo wordo reparti entre famianan ya cu placa simplemente no ta duna pa mas.



# Aruba College Fair ta habri pa studiantenan



**N**a Renaissance Convention Center, Minister Endy Croes a haci e apertura di Aruba College Fair 2022 diabierna den oranan di merdia. Minister di Educacion y Deporte Endy Croes a hiba algun palabra pa asina duna e apertura oficial.

A duna bon bin na tur miembro di scolnan y estudiante. Tambe el menciona cu e prome College Fair na Aruba tabata na aña 2000 y na mes un momento Aruba College Fair a dedica su mes na reuni e mundo di e representantenan di scolnan, universidadnan y scolnan di vakantie cu nos studiantenan di Aruba.

Despues di a duna algun conseho na studiantenan, a remarca pa e hobennan scoge e programa corecto pa nan mes y probecha e oportunidad pa por bira un lider den futuro. Ta sumamente importante pa studiantenan por comprende nan propio pasion y tin claridad di lo cual nan kier logra den nan bida. Pa asina nan por disfruta di e mundo y di e posibilidad cu esaki tin. El a finalisa su discurso cu un frase di Walt Disney “E manera di cuminsa ta, stop di papia y cuminsa haci”.

Despues cu Minister di Educacion y Deporte Endy Croes a hiba palabra, a duna un recordo den e sala y despues e portanan a wordo habri pa e estudiante, na unda tabata tin un total di 38 exhibicion di diferente scolnan cu e hobennan por a haya tur informacion.

E Feria aki ta hari pa tur esnan interesa pa sigui estudio avansa y ta na Renaissance Convention Center di 4 pa 5or di atardi awe.



Ban yuda nan pa nan sigui yuda

# Diadomingo adoption day na Nine Lives Foundation

**D**iadomingo awo Nine Lives Foundation lo bay tin un adoption day, combina cu un plant sale na nan sede na Jaburibari 8B.

Geraldine Kock, vice-presidente di e fundacion, a conta aworaki nan a yega na 197 pushi, cual t'e record di Nine Lives, cual nunca nan tabatin. Den e ultimo dos lunanan, nan ta haya pa dia mas of menos 6 pa 7 hende dilanti di e fundacion cu 6 pa 7 pushi cada un.

Kisas debi cu costo di bida a subi y bisa cu nan no por afford mas pa tin pushi y finalmente a caba cu e cantidad ya menciona.

Aworaki ta pidiendo pa publico en general si por pasa y bin adopta un mascota, pasobra cu tanto pushi asina, no por sigui rescata. Mester percura p'esunnan cu nan tin haya un cas prome, pa despues sigui rescata pushi riba caya.

Kock a indica cu pushi ta full diferente compara cu cacho. Nan ta sali mas tanto anochi of mainta trempa y door di esey ta kere cu no tin.

Tin conta mas of menos mas di 7 mil pushi riba caya y esaki ta birando un problema pasobra hende ta cuminsa keha y pushi di caya ta dreña cas y horta cuminda of orina.

Tin dos cos cu por haci. Sterilisa of castra y educa nos hendenan.



No ta solamente sterilisa, si tin un pushi mes, manera cu hay'e sterilis'e of castr'e. Educacion ta hopi importante. Asina ta diadomingo awo, di 10:00am pa 4:0 pm lo tin e adoption day. E prome dies hendenan cu yega pa adopta lo no bay paga un adoption fee, pasobra "One Love Foundation" ta sponsor e prome dies hendenan cu bin adopta. Tambe ta bay tin e plant sale. Ta dreña y mira e matanan si kier compra of ta bay patras y scoge e mascota cu nan kier. Pa mas informacion por bay riba nan pagina di Facebook di Nine Lives Foundation of riba Instagram.

Un y tur ta invita pa bin y yuda Nine Lives. Yuda Nine Lives pa por yuda e pushinan.

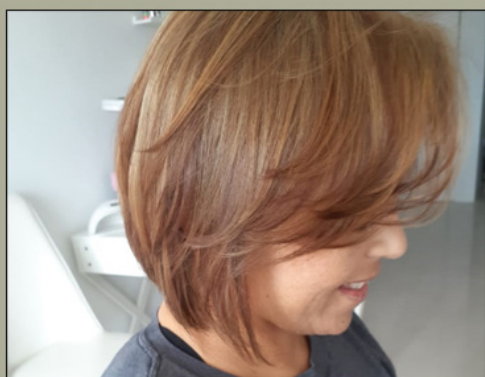
## Turista a hoga na Andicuri

**D**iahuebs merdia banda di 12.25, central di polis a dirigi un patruya cu urgencia pa e beach na Andicuri, caminda informa a dreña c'un persona a hoga na e sitio aki. Na e sitio polisnan ta bin topa caba cu presencia di personal di ambulance kendenan tabata trahando cu e persona cu lo a hoga pero a informa polisnan cu e homber ya no ta duna señal di bida mas. Mesora a avisa tur instancia involvi pa bin na e sitio y pa 1.50 di merdia dr Texier a constata morto di e homber di inicial O. procedente for di Merca y kende ta di vacacion aki na Aruba.

A avisa un cas mortuorio cu a bin na e sitio pa busca e curpa di e turista caminda a inicia e proceso pa prepara pa transporta e curpa pa Merca, mientras cu personal di 'slachtofferhulp' a atende cu señora di e victima kende tabata muera hopi afecta pa loke a pasa.

*Alejandro Duque Beauty Salon*

**Situa na Tanki Leendert banda di Tur Dia Foodmart t'ey atrobe pa su clientenan.**



Yama pa un cita: (297) 564-4412



Dialuna awor 7 november

# Kijkdag na warda di polis Oranjestad



## Computer Les

Pa adulto of Mucha

- ✓ Beginners
- ✓ Intermediate
- ✓ Advanced

Mainta,  
atardi of anochi

Den grupo of Private  
Tel.5880950-5934494



**D**ialuna 7 november 2022 entre 09:00 mainta pa 03:00 atardi, Warda di Polis Oranjestad ta organisando un "KIJKDAG". Kijkdag ta encera articulonan cu Polis a haya den un of otro forma y cu ta buscando e doño di e articulonan aki por ehempel bicicleta, herment etc. Bo ta invita pa pasa libremente pa pasa wak e articulonan cu ta di bo na Warda di Polis Oranjestad.

Si abo ta reconoce bo articulo y bo ta doño di dje tin algun rekisito cu bo mester tene cuenta cu ne. Pa bo por prueba cu bo ta e doño, bo mester bin cu e siguiente documentonan:

Un ID valido, un rijbewijs valido of un paspoort.

Un comprobante, recibo di e compra di e articulo of cu bo ta e doño di e articulo.

Por mira tur imagen di e articulonan cu a ser haya ariba nos pagina di facebook [www.facebook.com/korpspolitiearuba](http://www.facebook.com/korpspolitiearuba)

Nos ta invita bo un biaha mas pa pasa cerca nos na Warda di Polis Oranjestad y bin mira si bo ta logra haya bo articulonan durante KIJKDAG 2022.



# Update di Encuesta di Mucha y Hoben 2022

Desde diabierna 14 di october, Oficina Central di Estadística (CBS) ta ehecutando un encuesta tocante mucha y hoben: Encuesta di Mucha y Hoben 2022. E proposito di e encuesta aki ta pa haya un miho bista di diferente tema di importancia pa mucha y hoben, por ehempel: actividadnan di mucha y hoben den nan tempo liber (deporte, arte, trabou boluntario), participacion na scol, participacion riba mercado laboral, bista riba nan futuro, relacion cu mayor, uzo di celular, medionan social, gaming y posibel problemanan relata na esakinan, humamento/vaping, uzo di alcohol y droga

y salud mental. E encuesta lo tin un duracion di 1 luna.

Pa un mucha of hoben cu ta menor di edad por participa, mester di e aprobacion di un mayor of voogd. Un total di 3.500 hogar lo wordo bishita door di encuestadonan di CBS. Encuestadonan por wordo identifica n'e badge cu nan number, potret e logo di e encuesta y e logo di CBS.

Tur informacion colecta durante e encuesta aki ta wordo procesa anonimamente y lo publica solamente estadisticonan den forma agrega. E informacion di tur mucha y hoben ta contribui na mehora e disponibilidad di informacion pa por tin un miho bista riba e desaroyonan cu ta tuma luga cerca mucha y hoben na Aruba. Pa e motibo aki e contribucion di cada mucha y hoben ta esencial!

## UPDATE

Pa medio di e relato aki CBS kier a informa cu pa e di tres siman di e Encuesta di Mucha y Hoben 2022 ya caba nos encuestadonan a entrevista un total di 1294 hogar y 2201 mucha y hoben entre 0 pa 24 aña di edad.

CBS ta gradici tur mucha, hoben y mayor/voogd cu ya caba a participa na e Encuesta di Mucha y Hoben 2022 y ta pidi cooperacion di tur esnan cu lo wordo acerca door di nos encuestadonan den e dianan venidero. Pa mas informacion, por tuma contacto libremente cu e team di CBS di dialuna pa diabierna durante ora di oficina (7:30am - 4:30pm), na number di telefon: 524 7433 of por manda un e-mail na [cbs@setarnet.aw](mailto:cbs@setarnet.aw)

JUNGLE CAFE

## Christmas

MENU LAUNCH

*Entertainment by Eric Vink*

Afl 27.50 per platter

November 05, 2022  
11.00 am to 2.00 pm

Reserve your spot at 731-1224



# Parlamento Hubenil Aruba ta organisa campeonato di Debate y Speech



**D**en cuadro di e Celebracion Anual di Dia Internacional di Derecho di Mucha, Parlamento Hubenil Aruba (PH) ta organisando un “Debate & Speaking Championship” pa hobennan entre 12-24 aña. Esaki lo tuma luga diadomingo 20 di November, 3:30pm na EPI College Zaal.

E meta di e competencia di Debate ta pa e hobennan haya oportunidad pa siña y practica habilidadnan pa debate na un manera respetuoso y al caso. Esaki lo yuda nan sigur den nan desorayo di bida. Participando den e seccion di Speaking e hoben lo desaroya habilidad pa presenta dilanti un publico y na mes momento haya oportunidad pa expresa su mes pensamiento y ideanan como hoben, tabata palabranan di President di PH, Dave Martinus

## WORKSHOPS

Durante e dos simannan nos dilanti PH lo ofrece tur hoben un serie di diferente workshop pa asina prepara pa e Campeonato final. Esaki ta habri pa tur hoben, tanto pa esnan cu lo competi riba 20 di november y tambe pa esnan

cu djis kier siña.

E workshopnan lo tuma luga pa 4.30pm na oficina di PH (Calabasstraat 1, YMCA Building Dakota) riba e siguiente fechanan; 09 di november, 11 di november, 16 di november y 18 di november. E facilitatornan lo ta: Thaina Lacle – Leadership Skills, Dave Martinus – Debating & Speaking Skills, James Sneek - Derecho di Mucha y Daylan Krosendijk – Presentation Skills.

## CON PA REGISTRA?

Registracion ta habri y por haci esaki awe mes via [directiva@pharuba.org](mailto:directiva@pharuba.org). Pa mas informacion por yama na 5669333.

Hoben, laga nos celebra Dia Internacional di Derecho di Mucha door di expresa nos mes!

Laga bo bos resona! Un invitacion special ta bay na henter pueblo, stakeholders den veld social y mayornan, pa acudi na EPI College Zaal 20 di november 2022 pa 3.30pm pa apoya nos hobennan den nan desaroyo, Dave Martinus a clausura bisando.



Lider di partido Curpa, Eric Ras:

# Captain the ship is sinking y matrosnan ta bandonando e barco

Salvase quien pueda. Nos minister president a anuncia cu campaña a start y cu partido mep ta stabiel. Dicono e matrosnan a cuminsa bula for di e barco di libertad? Probablemente pa scapa nan pellejo despues di a scucha lider di mep expresa cu a cuminsa busca cara nobo pa subi lista. Miembronan di partido mep a expresa caba cu nan lo no regresa riba lista di partido mep y nos por a compronde di medianan di comunicacion cu algun parlamentario di mep kier bira director di cierto departamentonan di gobierno. Mas cu logico cu nan sa cu partido mep lo no forma parti di e proximo gobierno y e ora nan chens pa bira parlamentario lo bira chikito paso esnan cu ta minister awe mester haya nan luga den Parlamento. Partido Raiz cu no kier realisa cu campaña a cuminsa y nan ta manera e grupo cu tabata toca riba Titanic e cantica “mas cerca bo” mientras e barco tabata sink.

*Mas medida ta na caminda cu aumento di prijs di gas cu 30%.*

Esaki automaticamente nos lo mire den prijs di cuminda den restaurantnan y otro cosnan. Esnan cu ta bende cuminda, snack y bolo pa asina nan tin un entrada pa tin un miho nivel di bida lo ta bay tin’e mas dificil.

Ya caba tin un peso grandi riba nos pueblo pa via di aumento di costo di bida, eigen bijdrage di AZV, prijs di gasolin halto, aumento barbaro di awa y coriente. Ora cuminsa trata e presupuesto 2023 nos lo haya sa ki medida mas gobierno lo kier bin cu’ne pa suta pueblo. Pa corona gobierno ta aumenta BBO cu un 1.5%. Comerciantenan Uni a duna spli-cacion na placa chikito efecto cu esaki lo trece cu’ne.

E problemanan ta sigui acumula sin cu tin un solucion na caminda. Al contrario e problema cu salud mental y problema social ta grandi, no tin placa pa drecha e planta di purificacion na Bubaliplas. Problema financiero den Arubus, Serlimar y Post NV sin papia mes di nos careteranan cu ta den mal estado. Riba dje kier cera cas di nos grandinan Saba.

Gobierno ta carece di un vision y no tin un maneho pa locual cu Aruba mester prepara pa enfrenta. Tur caminda ta papia di scarsedad di alimento cu lo tin mundialmente y aki na Aruba nos gobierno ta sinta man crusa.

Dios no laga cu bin un guerra na medio oriente paso esaki lo haci cu lo bay tin aumento barbaro den prijs di crudo. Na Merca caba tin papia cu pa Thanks Giving (24 di November 2022) tin estado cu lo no tin gasoil of diesel.

Nos tin un gobierno cu a cera tur oido pa pueblo di Aruba y nunca tabata tin e bienestar di nos pueblo na pecho. Un partido cu su plan di gobernacion ta medida. Un gobierno cu ta pusha e metanan di desaroyo sostenibel Agenda 2030. Un agenda diabolico cu ta bay contra tur leynan di Dios. Pueblo di Aruba no tin otro caminda sino di busca Dios paso solamente Dios lo por guia nos den e proceso aki.

Si nos kier mira un cambio y progreso den e tempo aki mester busca Dios di curason. A keda demostra y nos ta bibe tur dia cu un gobierno sin Dios ta un gobierno inhusto. Solamente esnan cu tin temor di Dios den nan bida lo por trece e cambio riba e isla aki. Ora e husto ta goberna e pueblo ta prospera.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Hulpbestuurskantoor San Nicolas:

# Otro victima di mal maneho di AVP

Recientemente mester a cera e edificio di Hulpbestuurskantoor San Nicolas cu urgencia debi cu e edificio tabata den hopi mal estado. Sindicato a bati na porta di gobierno y gobierno a actua rapidamente pa cera e luga pa asina ni trahadonan ni usuari- onan wordo exponi na e peligernan.

A ubica e trahadonan mientrastanto na Hulpbestuurskantoor Savaneta mien- tras ta trahando riba un luga den San Nicolas pa habri bek. Ta trata di un oficina cu ta atende cu publico y cu placa y p’esey mester busca ‘toon- bank’ y otro articulonan adecua. E trabounan lo tin un duracion di entre 6 pa 8 siman y unabes cla, Hulpbestuurskantoor lo ta bek na San Nicolas.



## ORIGEN DI PROBLEMA

E origen di e problema ta cu gobierno di AVP a bende e edificio na SOGA cu e intencion pa traha un MFA eynan. SOGA ta esun cu a construi tur e otro

MFA nan. Pero manera cu SOGA mes a publica den prensa, no a resta placa pa e MFA aki. Asina un decision descabeya y irresponsabel a hinca trahadonan y

usuarionan den peliger. Ta di elogio cu Gabinete Wever-Croes 2 a actua mesora cu sindicato a bati na porta pa asina proteha trahadonan y usuarionan.

# Papel di 5 florin ta keda papel di 5 florin

## No a aumenta e tarifa



ARUBA

DIENTST BURGERLIJKE STAND EN BEVOLKINGSREGISTER

Uit het Bevolkingsregister van Aruba blijkt, dat daarin is opgenomen:

Naam:

Voornamen:

Geboren:

Adres:

IDENTITEITSNUMMER:

Dagtekening

Voor eensluidend uittreksel,

Namens het Hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister,

De ambtenaar van het hulpbestuurskantoor



AWG. 5,-

Contrario na e informacion cu a sali diahuebs ultimo, Go- bierno di Aruba ta informa cu e Papel di 5 Florin di Cen- so NO a aumenta. E Papel di 5 Florin, ta e documento di regis- tro civil cu ciudadanonan di Aruba ta busca mas na Censo y na e MFA’nan.

E extracto aki, popularmente a haya e nomber di ‘Papel di 5 Florin’ pasobra ta paga solamente 5 florin pe y esaki pa hopi aña ta asina y ta ancra den ley. Pa aumenta esaki y aumenta e suma pa 10 florin of cualkier otro suma, mester cambia ley. Y e cambio den ley aki lo NO pasa.

Gobierno di Aruba ta lamenta e bruhamiento cu por a wordo causa y e intrankilidad cu esaki a trece cu ne. Gobierno ta sigura nos pueblo cu e tarifa di papel di 5 florin NO a aumenta. E Papel di 5 florin ta keda Papel di 5 florin.



Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

## Accion 21 awo tambe abogado di CAFT y Gradus

**P**rome cu carnaval a cuminsa ya mascarada di Mansur a cay. E kier pa Aruba haya aanwijzing y ta reclama te hasta dicon Rijksministerraad a laga sr. Gradus cay. Increibel pero berdad, ora cu un parlamentario di nos mes un suela pa afan y poder politico kier pa un pais haya un aanwijzing, mara man di Gobierno actual y tur cu ta sigui y asina crea mas problema pa nos pueblo.

Den un manera simpel splica, e pensamiento di Mansur ta cu desde 1986 tur gobierno a goberna malo. Exigiendo un aanwijzing pa Aruba ta indica e ora cu e ta di opinion cu ta Hulandesnan so lo por goberna nos pais. Di e forma aki Mansur ta demostra cu ta e ta e persona cu tin e solucion facil pa e futuro di Aruba: e mes no lo por goberna tampoco pues duna Hulanda e rienda y laba man. Pues den palabranan concreto, benta Status Aparte afo, corta AZV te den weso sin argumento cu base, desaroya nos pais pero paga nos profesionalnan menos y manda grupo grandi di ambtenaren cas numa, laga otro bin dicidi riba nos luga paso nos mesun hendenan no ta capacita toch segun e. Esaki ta muestra di e mentalidad corumpi pa poder di sr. Mansur.

Si bo mira bon Accion 21, na salida caba a perde gran parti di su candidatonan pa motibo di discusion cu Mansur mes. Na caminda hasta Partido MAS a hala stapnan leu di dje. E señalnan aki ta importante pa pueblo paga tino riba nan ora ta trata di scoge su representantenan. Mas ainda Accion 1 a organisa un conferencia pa haya opinion di partidonan cu no a logra asiento, pa nan duna nan opinion y practicamente e tawata su so den sala. Mas cu bisto ta cu riba nivel di liderazgo, hopi no ta di acuerdo cu Mansur y ta cu nan rason. Pero awor ya e no ta acerca partido chikito mas, pero ta cerca profesor



Gradus e ta busca aliansa, pushando fuerte pa Aruba haya un aanwijzing.

Gobierno di Aruba den su contesta na sr. Gradus a duna di conoce cu a bin ta trahando riba e consehonan di Caft y Raad van Advies riba Presupuesto 2022 y pa esaki a presenta un Nota di Cambio den Presupuesto 2022. Rijksministerraad un organo mas halto den herarkia cu CAFT, door di no duna un aanwijzing a para na banda di Gobierno di Aruba. Hasta secretario di Estado van Huffelen a hay'e tambe ta bay di acuerdo cu e ponencia di Rijksministerraad y a bay di acuerdo pa e aanwijzing wordo bari completamente di mesa pa loke ta 2022. Enbes cu a bini un debate riba con ta bay sigui pa 2023 y con ta sigui crece despues di pandemia, Mansur a scoge pa atraves di un carta reclama Secretario di Estado van Huffellen dicon a laga sr. Gradus cay y causa daño na CAFT. Wereld op zijn kop. Mansur kier para como abogado di sr. Gradus aki for di Aruba. Bo a bin pa biba aki o hospeda?

Pa un democracia cu no tin ni 40 año bibo ainda, ta hopi adelanto Aruba a

marca. Hopi desaroyo nos hendenan a experiencia. Mira con lihe nos ta saliendo di pandemia, pasobra nos ta cumpliendo cu e palabracionnan haci y nos ta manteniendo e curso corecto.

Di un deficit na año 2020 di 1028 milyon florin y den apenas tres año, elimina e deficit aki te na 148 milyon ta resultadonan real, y impresionante. Esaki ta demostra e balor di nos forsa Rubiano, nos resiliencia crioyo, cu nos hendenan mes por, y cu nos no ta ría pa retonan grandi. Si Mansur kier sigui instiga, anto miho mescos cu Gradus e tambe retira, pasobra nos Rubiano no ta entrega al contrario, nos ta sigui lucha pa Aruba recupera.





Minister Ursell Arends:

# Interes grandi pa Congreso Consultativo Corporate Governance

Un ehempel di democracia mas participativo



**D**iahuebs mainta 3 di november, a inicia e Congreso Consultativo di Corporate Governance unda esnan cu ta labora den e tereno di entidad publico y semi-publico por a participa y contribui den e proceso legislativo riba e concept-Landsverordening y Code Corporate Governance.

E meta di e congreso ta pa haci un inventario di posibel circunstancianan cu lo por impedi cumplimiento di e leyman, prome cu sigui cu e proceso legislativo y asina garantis cu e leyman lo funciona debidamente den practica. Gabinete Wever-Croes II tin e ambicion pa fortalece practicanan di Good Corporate Governance den e entidadnan publico y semi-publico mas pronto posibel, y a base di miho standard internacional (“best practices”).

Minister di Integridad, Sr. Ursell Arends ta contento di mira e interes cu tin den comunidad pa hunto haci pasonan pa realisa “excellent corporate governance”. Tur pregunta, comentario y sugerencia ta aporta na un Ordenansa Nacional mas aplicabel den practica. E congreso ta sirbi como ehempel di un democracia mas participativo pa bienestar general, un punto clave den vision di Minister Arends.

Palabra di gradicimento ta bay na miembronan di Commissie Corporate Governance pa cumpli cu tareanan cu e meta pa hisa e nivel di integridad den e aparato publico y semi-publico. Na consehero huridico, mr. Carlos Guiamo cu a sa di carga e proyecto aki di parti di ministerio TINO, na key partners, Themis Institute for Governance & Leadership y Universidad di Aruba. Mas cu claro ta desea exito na tur esnan cu a participa.



## AWEMainta

Tur dialuna den AWEMainta

Profil Economico

Para Mi

Aruba Latino

Gaming



# Diadomingo t'e final di Princess-, Little y Pre Teen Beauty Aruba 2022



**R**iba e escenario di Cas di Cultura, fundacion Cas Princesa Aruba ta tene su certamen final pa aña 2022.

Despues di un programa extenso y educativo e ultimo 2 lunanan, Cas Princesa Aruba ta orguyoso y ta invita Aruba pa presencia e di 10 edicion di Princess Beauty, Little Beauty y Pre Teen Beauty 2022.

E programa cu tawatin anochi di talento, scavengers hunt na Ayo Rock formations y anochi di regalo y amistad, tawata masha dushi pa e participantenan.

E candidatanan di e aña aki ta categoria Princess Beauty Carly- Yenne Maduro, R-Angelle Sneek, Adriana de los Santos Lantigua y Leyni Boekhoudt.

Categoria Little Beauty Thaheeli Geerman y Elise Heronimo. Pre Teen Beauty tin 4 candidata cu ta Maya Gordon, Mia Mc Collum, Sharilly Boekhoudt y Qiana Felomina.

E fecha ta diadomingo 6 di november 2022 y e luga ta Cas di Cultura. MC ta Addonsito Croes. Pa ticket por yama 739-9449. Tambe por cumpra entrada na porta.





Parlamentario Alvin Molina (MEP):

## Crusada Bernhardstraat – Lagoweg a bira mas safe

**S**iguridad den trafico sigur ta un punto di atencion pa nos aki na Aruba. Pa luna tin alrededor di 1000 accidente. P'e aña ki nos a conoce 10 morto den trafico. Den reunion cu director di DOW, sr. Marlon Croes, el a indica cu pa nos logra un siguridat optimal den trafico nos mester tin un bon balans entre tres factor: infraestructura, control den trafico y educacion di pueblo.

E crusada Bernhardstraat – Lagoweg, net pabou di Carnival Village na San Nicolas, ta uno hopi peligroso. Hopi accidente ta pasa, hende tin miedo pa haci uzo di e caminda. Simplemente bo NO por mira trafico cu ta biniendo di pabou, subi e crusada cada biaha di nobo ta un gamble bo ta tuma cu bo propio bida y bida di otronan. P'esey na october aña pasa mi a presenta un mocion na Gobierno pa construi un rotonde na e crusada aki.

Director di DOW, sr. Croes a splica mi dos punto cu mester tene cuenta cune pa cu e proyecto aki. 1. Gastonan concerni y 2. e permiso pa traha algo grandi riba e caminda, cu ta cay bou di "PPP project Green Corridor", por tuma hopi tempo pa wordo ehecuta. Tin un otro manera cu nos por logra e mesun meta, mas siguridat riba e crusada aki, ta door di construi un "verkeersplateau" dilanti Springfield supermarket. Sr. Croes a bay haci su huiswerk y a sinta cu su stakeholders y mi ta contento cu awe e dia a yega cu e verkeersplateau ta wordo traha.

Un aviso, vooral na automobilista cu tin custumber di pasa riba e caminda aki, tene cuenta cu e cambio aki pa evita daño na bo auto door di velocidad halto. Di mi banda mi kier gradici Minister di Infraestructura, DOW y su stakeholders pa haci nos trafico mas sigur pa nos tur.





Comision Celebracion Dianan Nacional hunto cu Minister di Cultura Maduro a anuncia:

# Sinterklaas y Pietnan di color ta yega Aruba dia 13 di november

Invitacion pa mayor y muchanan pa ta presente na Harbour Arena

**D**urante un conferencia di Prensa na Aruba Bank situa na Camacuri, Minister di Cultura Xiomara Maduro hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional a anuncia cu Sinterklaas y su Pietnan di color lo yega Aruba diadomingo 13 di november proximo.

Ta pidi tur hende pa yega tempran, e porta di Harbour Arena lo ta habri for di 9 'or di mainta y ta spera e yegada di e boto pa 10'or di mainta. No lo permiti autonan drenta Harbour Arena. Minister di Cultura lo duna Sinterklaas y su Pietnan bon bini na Aruba. Despues lo sigui cu un parada cu lo inicia na e rotonde dilanti Harbour Arena subi L.G. Smith Boulevard direccion pariba y lo drenta Oranjestraat y ta termina riba Plaza Padu.

E parada ta wordo acompaña pa Quality Brassband, Truck cu Coro di Muchanan Sabi bou direccion di Edselyn Figaroa kendenan lo canta cancionnan nobo dedica na e temporada.

Jeff Classic Tours su school bus lo tin JJ di Cocomelon y otro personahenan di Disney pa muchanan saluda y saca potret.

Riba Plaza Padu, "Tan Tio", forma pa Tanchi Esmee y Tio Georgo lo entrene e publico cu show, baile y wega. Disney Recreations ta encarga setup up Dino Jump, Carousel, trampolin pa e muchanan por disfruta di un bunita celebracion.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta gradici Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura, SETAR, ARUBA BANK, UNOCA y demas Departamentonan di Gobierno y tur esnan cu ta cooperando pa haci e celebracion aki uno grandi y special pa nos muchanan.







*Entrevista cu Maritza*  
Tur dialuna 7or riba facebook di NPC Aruba



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

## Un mainta di inspiracion riba beroependag na John Wesley College



**D**iabierna mainta October 28, for di 7:45am te cu 10:00am, John Wesley College na San Nicolas a organisa un Beroependag informativo pa tur nan studiantenan cu por a scucha profesionalnan di diferente sector comparti nan experiencia. Cada un di nos a comparti nos experiencia di studio, trabao, y profesion actual.

En total a duna informacion na klas 1,2 y 3 den sesionnan di 45 minuut. Aki nos por a comparti y motiva e studiantenan pa nan prepara nan mes pa identifica kico nan lo kier studia pe den futuro pa asina nan cuminsa considera cual perfil nan lo kies na scol. A encurasha tur estudiante pa siña enfoca riba nan studio, keda determina y persevera pa alcanza nan soñonan.

Adicionalmente mi a duna un splicacion kico un parlamen-

tario ta haci, kico ta su trabao, cual ta su debernan, cu kico tur e ta ocupa su mes y mi a siña nan di Trias Politica. E muchanan mes tabata participa activamente. Nan tabata tin diferente comentario y pregunta riba diferente area y mi a tuma e tempo pa contesta esakinan debidamente. Na final a saca algun potret y despues cu tur 3 klas, maestra y invita-donan hunto. A ser entrega un regalo bunita na cada invitado pa nan participacion cual nos a tuma cu masha aprecio.

Mi a invita e cabesante di John Wesley pa considera bin cu e muchanan na Parlamento pa asina nan por experiencia esaki personalmente, y unda cu nan por conoce coleganan y haya mas informacion. E Tabata un privilegio pa por a pasa algun ora cu e muchanan y mi ta gradici John Wesley College pa e invitacion pa por a participa den e Beroependag.



Minister Ursell Arends:

# Luna di adulto mayor ta clausura pero e trabounan na nan bienestar ta continua

**D**urante ful luna di october, proclama como e luna di nos adultonan mayor, un adelanto excepcional a wordo haci pa loke ta trata e vision y maneho na bienestar di e grupo den nos comunidad cu a lanta nos, esnan cu a aporta grandemente na e fundeshi di nos Pais.

“Desde comienso nos adultonan mayor nan cuido y bienestar tabata halto entre e puntonan di prioridad, y di ora mi a tuma e encargo como Minister di Asuntonan di Adulto Mayor a haci esfuersonan pa cuminsa cana e caminda pa cumpli na duna nos adultonan mayor e atencion cu nan merece. Nos tin un caminda largo pa bay, y tin hopi mas trabou pa haci pero mi ta contento pa bisa cu tin tremendo colaboracion y confiansa di parti nos adultonan mayor y stakeholders den e ministerio pa traha un maneho na nan bienestar”, Minister Arends a comenta. Asina ta segura su compromiso cu e grupo aki cu ta ocupa alrededor di 23% di Aruba su poblacion y segun estadistica ta creciendo mas ainda.

Na comienso di e luna, Directie Ouderenzaken a bira un realidad. Un departamento cu lo percura pa colaboracion, servicionan tanto di cuido y social adecua, sosten pa cuido informal, optimalisacion y rendibilidad di cuido y tambe pa stimula participacion di nos adultonan mayor den sentido amplio. E realisacion di e departamento aki a wordo realisa despues di un restructuracion.

Ta bon pa remarca cu Dienst Ouderenzorg tawata un organizacion gubernamental existente bou maneho di Directie Volksgezondheid(DVG). Minister Arends a tuma e decision pa transforma e Dienst den un Directie riba su mes, unda tin mas control riba e maneho y asina centralisa tur loke ta resorta bou nos adultonan mayor bou un solo capa. Pues asina restructura na un manera cu lo haci uzo di recursonan actual pa loke ta trata nos profesionalnan cu ta den e sector publico caba.

Tambe for di ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor a aloca fondo pa realisa Congreso Active Aging di Movimento ta Bida cu e meta pa trece conscientisacion riba mehoracion di e calidad di bida y preparacion pa cu esaki.

Pa reenforza e compromiso cu Minister Arends tin cu nos pioneronan mayor, a percura conhuntamente cu Club Kibrahacha pa reinicia e telefon pa Adulto Mayor uzando e number #125 cu e slogan ‘Mi ta inclui’, paso tur hende merece di sinti nan mes balora y inclui den nos comunidad.



Nos adultonan mayor nan conocimiento y experiencia lo sigui guia nos pa awo y pa semper.

Minister Arends y su ministerio a tuma e oportunidad den conexion cu luna di adulto mayor pa presenta e maneho na varios grupo di adulto mayor, duna reconocimiento nan nos baluartenan y tambe a organisa diferente charla informativo hunto cu Directie Ouderenzaken, Central Bureau of Statistics Aruba y expertonan. Topiconan manera cuido, demencia, finansa cu ta relevante pa adulto mayor a ser trata durante e charlanan aki. Por mira e charla riba e pagina di facebook di Directie Ouderenzaken.

Pa loke ta trata casnan di cuido, a logra entrega permiso na 6 cas di cuido cu ta cumpli cu rekisitonan pa asina por opera. Tin cu menciona cu actualmente tin un proyecto piloto andando pa loke ta trata control riba e calidad di cuido y bienestar di e cliente. Tambe Ministerio di Adulto Mayor a aloca fondo pa asina amplia Cas Marie su ora di servicio na 5 dia pa siman y asina sigui ofrece e tremendo servicio cu nan bin ta duna na nan clientenan cu demencia/alzheimer.

Pa clausura e luna di adulto mayor, Minister Arends ta manda palabra di gradicimento na tur adulto mayor, nos baluartenan, fundacionnan, grupo di bario, organisacionnan di sector publico y priva, y sin lubida tur boluntarionan cu ta atende directamente cu nos adultonan mayor.

“Danki pa haci luna di adulto mayor un exito, yena cu actividad, informacion y mas cu tur cos danki pa tin e curason pa atende cu nos pioneronan mayor, como Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, mi lo sigui enfoca riba desaroyo positivo y participacion activo pa nos adultonan mayor,” Minister Arends ta conclui.



# Homber mes a cana drenta den cuchiu y sangra muri

**WILLEMSTAD** - Ayera mainta den un tribunal penal na Rotterdam un hues a absolve un señora cu durante un discusion cu su compañero di bida tabatin un cuchiu den su man pa tene e homber na distancia pero e homber a cana drenta den e arma y a sangra muri.

E hues a absolve e muhe di asesinato pasobra no por proba cu e muhe a hinca e homber intencionalmente of ta el a cana drenta e cuchiu. Declaracion dje muhe ta cu e tabatin e cuchiu den su man solamente pa spanta e homber y te homber mes a cana drenta den e cuchiu.

Hues a haya esey un argumento masha plousibel. Cu e homber a muri tampoco ta nifica cu ta pa falta dje muhe el a muri, pasobra e no a actua peligrosamente of parotin cu cuchiu. En todo caso ningun dje posibel probabilidadnan no a conta cu aprobacion di hues y mas bien e homber mes a cana drenta den e cuchiu.

E demanda pa daño y perhuicio tampoco ta prospera. E señora cu tabata dilanti di hues tin 36 año y ta debidamente registra na Hulanda. Fiscal mes a pidi absolucion di culpa pa e señora. E caso a sosode dia 23 di october año pasa den careda di 8or di anochi, ora yamada a drenta na central cu tabatin un hincamento na cas dje pareha y ora nan a yega e muhe tabata herida cu lesion na su brasa.

E muhe tabata grita den panico y tabata roga e polisnan pa

haci algo. Ora polis a bay check e homber ya el a muri caba. Rapport dje patologo ta indica cu ta un punjalada ne banda robes di pecho a causa e herida mortal y e cuchiu tabata den baki di awa den cushina.

E pregunta cardinal den e caso tabata si e muhe a hinca su casa intencionalmente of cu si ta tecnicamente el a hink'e mata pero no cu intencion pa e muri.

No tabatin testigo y por lo tanto no tin declaracion di tercer persona. E muhe a conta cu e homber a purba di choke mata e anochi ey pero no por a logra, pasobra nan yiu a baha trapi bin wak ki ta pasando ora e yiu a retorna su camber, e muhe a hinca un dede den anus dje homber.

El a pusha e homber for di su curpa y mientras tanto e homber a spanta masha tanto.

E muhe tabata morto spanta p'e homber y a coy un cuchiu pa spanta e homber pero e homber a sigui bin riba dje y a grita cu e ta mat'e. E muhe no ta corda con e cuchiu a resulta eyan y dokter a bisa cu e muhe tabatin marca di chocamento na su curpa. Patologo dje caso a declara cu loke e muhe a conta por cuadra cu loke a sosode.

No tin prueba di asesinato premedita ni cu tabatin descuido di parti dje muhe. Den corte e muhe a pidi daño perhuicio di € 15.000,- na daño emocional y un daño di € 20.000,- Decision di hues tabata cu el a absolve e muhe y a ordena su libertad pero no a concede pago di daño y perhuicio.

## Detencion relaciona cu caso di asesinato

**WILLEMSTAD** - Relaciona cu un caso di asesinato cu a tuma luga dia 29 september 2022, (comunicado di prensa 455/2022) team di casonan di Homicidio, hunto cu UST, a haci un detencion mas. Diabierna 4 di november 2022, alrededor di 05:30'or di mainta a haci detencion di e homber, S.G.R., nace na Corsou di 38 año di edad. E detencion a tuma luga na un adres den area di Marie Pampoen.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

## Cas na candela

**WILLEMSTAD** - Diabierna 4 di november 2022, alrededor di 12.27'or di merdia, Central di Polis a ricibi notificacion cu un cas y un snack situa den Oeralweg ta na candela.

Na yegada di e unidad policial, nan a constata cu un cas di bloki y un snack cu ta pega cu e cas tabata na candela.

Brandweer a logra paga e candela y no por a evita cu dak y cushina di e cas a ricibi daño di candela.

Causa di e candela tabata debi na un corto circuito.



Pushi cu cachu ta cana cu arma di candela awendia

# 12 luna castigo di prizon pa ciudadano I. Louisa, haya cu a arma di candela

**WILLEMSTAD-** Hopi di malo e ciudadano I. Louisa tabata dia 27 di september 2022, na momento cu 1 tayer di su auto a rementa. Ta trata aki di un ciudadano cu tin apenas 22 aña di edad. Louisa a sali cas e dia ey pa cumpra pisa pa su brommer. Dia di e suceso, e tabata den compania di un tal Suares. Na momento cu e tayer a rementa, nan a cana bay na un cas den cercania cu no ta habita, pa nan sinta warda yudansa of pensa kico mester sosode. Pero, bisiñanan a yama polis, anto polisnan cu a yega na e sitio djis despues, a dicidi di tira un bista den e auto di Louisa y a rijs den e caha di herment cu tabata den bahul, riba un arma di candela cu municion, patron-chinan caliber 9mm. Fiscal a bisa mesora cu e situacion di armanan di candela plama den henter e comunidad aki ta algo totalmente inacep-

tabel, pasobra presencia di arma di candela na Corsou ta bay compaña cu atraconan arma, tiroteonan cu consecuencianan desastroso, loke ta crea situacionnan di panico y susto. Fiscal como tal a conclui cu Louisa mester keda condena cu un castigo rasonabel, ya cu pa colmo e arma di candela ta den perfecto condicion.

Motibo cu e acusado Louisa tabatin e arma di candela ta pasobra den pasado a yega di atrac'e, loke tabata un experiencia doloroso y amargo pe. Hues mr. Sigmar Carmelia a sigui splica cu nada cu a sosode den pasado no ta un hustificacion pa posesion ilegal di arma di candela. Ta asina tambe cu den pasado caba e acusado Louisa a yega di hay'e confronta cu husticia. Pues, e mester a siña su les. Fiscal a demanda un castigo di prizon di 21 luna incondi-

cional, kitando e periodo cu Louisa a pasa den aresto preventivo. Abogado mr. J. Prevo tambe a hiba un defensa pisa na favor di Louisa, mustrando cu e hoben aki tin su plannan grandi pa futuro, e ke cuminsa un negoshi cu ta pinta di duna resultadonan interesante. E abogado a expresa cu mester duna Louisa un 'faire' chens. Hues mr. Sigmar Carmelia mas aleu a sigui menciona algun punto na favor di Louisa, anto eseynan ta cu mesora el a duna tur cooperacion na autoridadnan cu a aserc'e y el a actua cu carta habri y tambe pa motibo cu e ta relativamente jong, tin tur rason pa tene consideracion cu Louisa, segun hues mr. Carmelia. Hues a desvia for di e demanda di fiscal, stipulando un castigo di prizon di 12 luna incondicional, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.

## 8 luna di prizon pa Frederick Scholtz cu a bay horta kabelnan di coriente na Damen Shiprepair Curaçao

**WILLEMSTAD** - E siudadano Frederick Scholtz no ta un desconoci pa husticia. Apenas 40 aña di edad e persona aki tin, cu el a hay'e varios biaha caba den brasa di husticia. Durante e periodo di 14 pa 16 di juni 2022 el a core subi cu su auto shinishi riba tereno di Damen Shiprepair Curaçao pa horta kabelnan di coriente. Algun dia despues el a bolbe bini pa horta, pero e biaha aki durante e periodo 17 pa 18 di juni 2022. Su momento di presenta riba e tereno di Damen Shiprepair ta uno masha remarcabel mes, esta mita di 1 di marduga. Na e sitio el a subi e lori (fork-lift), core bay bini riba e tereno,

transporta cosnan hiba den cercania di su auto, cla pa stiwa y caba somenta. Segun e acusado, el a bini pa busca su cargado di telefon cu el a lubida na e sitio y cu despues cu su curpa cansa el a pega soño den su auto. Pero, ora fiscal señora mr. Ter Borg a confront'e cu e hecho cu na momento cu polisnan a blo riba dje, el a sali na careda, lagando kabelnan di coriente patras na banda di su auto, casi e no tabatin mas palabra. El a reconoce cu en berdad el a bay pa horta pa motibo cu e tabata den un situacion financiero hopi delicado. Pero all by all, e no a horta nada, Scholtz a sigui bisa na bos halto. E acusado Frederick

Scholtz durante tratamiento di su caso, a purba tur manera pa desvia atencion di fiscal señora mr. Ter Borg y hues mr. Sigmar Carmelia, for di loke el a haci, insistiendo cu e no a horta nada. Den sala di corte tabata presente tambe representantenan di Damen Shiprepair Curaçao, kendenan a bini corte pa exige daño y perhuicio na rason di un suma di 50.000 florin, motivando cu aki ta trata di prijsnan di e kabelnan horta, orario di trabou, gastonan di transport y sigui menciona bay. Pero den sala di corte loke e representantenan di Damen Shiprepair a presenta, tabata asina complica cu hues no por a sali afo y asina ey a rechasa e demanda di daño y perhuicio. Finalmente hues a impone un castigo di prizon di 8 luna incondicional pa Frederick Scholtz. E ta bay cera y asina ey ta paga su castigo.



## Fortaleza Pa Famia

## Orguyo ta haci nos enemigo di Dios

**LAGA** nos splica bon cla pa tur hende comprende cu tin dos tipo di orguyo: Na prome luga e orguyo cu Dios ta odia cual ta para skirbi den Proverbionan 8:13 cu ta bisa lo siguiente: E temor di Señor lo ta pa odia maldad: Orguyo, arogancia, y mal caminda, y un boca perverso mi ta odia.

Na di dos luga ta bini e orguyo cu ta para skirbi den Galationan 6:14; Ma ohala cu nunca lo mi gloria sino den e cruz di nos Señor Hesus Cristo, door di cual e mundo a wordo crucifica pa mi y ami pa e mundo, esey ta nifica cu cualkier logro cu bini den nos bida, nos tin di duna danki na Dios prome, pasobra si no tabata pa Dios, nos lo no a logra, pasobra ta Dios a duna nos e bida.

Ta tempo pa lubida e expresionnan descabeya, manera mi tin Fe den mi mes, mi ta proud di mi mes, tur locual cu mi tin ta mi mes a traha pe, si no ta pa mi awe boso no tin nada, corda cu tur bon logro den nos bida ta pa medio di Dios.

Pasobra tin hende ta scog'e mal caminda tambe pa nan logra cosnan y eyan orguyo ta choca nan.

Pero ta bon pa nos tur sa kico ta spera hende orguyoso y tur organisacion caminda orguyo ta resalta:

Isaias 13:11 ta para skirbi: Asina lo Mi castiga mundo pa su maldad, y e malvadenan pa nan inikidad. Tambe lo Mi pone fin n'e arogancia di e Orguyosonan, y rebaha e orguyo di hende cruel.

Actualmente riba e mundo aki satanas a los un spirito di engaño cu miyones di hende no ta kere cu Dios ta castiga hende pa nan orguyo y maldad.

Orguyo pasobra nan ta bay contra boluntad y principio di Dios y no ta respeta Dios.

Maldad pasobra nan ta tribi di atenta contra Dios su creacion.

Orguyo ta pone nos cera wowo pa necesidad di otro.

Orguyo ta haci nos ciego pa nos no mira tampoco respeta e palabra di Dios.

Orguyo ta pone nos pensa grandi y halsa nos mes.

Orguyo ta haci nos mente carnal, y nada spiritual di Dios, pasobra orguyo ta bini di diabel.

Orguyo ta pone nos rebaha otro persona.

Orguyo ta pone nos surpasa nos habilidad, e ta pone nos



den competencia cu otro.

Orguyo ta pone nos desea puesto di otro y tambe horta puesto di otro.

Orguyo ta trece pleito y division.

Orguyo ta promove comportacion mundano, sin respet pa Dios.

Orguyo ta contra e palabra di Dios.

Orguyo ta bay contra e persona y trabao di Señor.

Hende orguyoso no tin amor pa prohimo.

Hende orguyoso ta gusta broma pa tur hende por sa kico nan por haci. (Esther 5:11-12)

Hende orguyoso nunca ta satisfecho. (Esther 5:13)

Hende orguyoso ta haci cos di bobo.

Hende orguyoso kier resalta riba tur otro hende.

Pa motibo di bo orguyo por perde bo bida. (Esther 7:9+10)

A keda proba cu hende orguyoso ta comete suicidio (1 Samuel 31:4-6) pasobra asina nan kier mostra interesante y tambe no confesa, ni tampoco duna cuenta di nan bida.

Ta un gran dolor pa mira con hende su orguyo a pone nan cay atras y bandona e caminda di Dios.

Palabra di Dios ta bisa cu orguyo ta bini prome cu caida. (Proverbionan 16:18)

Ta dificil dirigi un famia y hogar den caminda di Dios cu un curason orguyoso y arogante.

Oh Señor libra nos di orguyo.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Marsila Kelly**

"Chela of Grace"  
\*02-01-1945– †01-11-2022

Na number di su:

**Mayornan:**

†Marcelino y †Luisa Kelly-Leon

**Rumannan:**

†Pedro Kelly

†Pascual Kelly

Ramona y †Candido Boekhoudt-Kelly y famia

Maximo "Caon" y Ramona Kelly-Geerman y famia

Maria Kelly

Filomena Kelly

Salvador "Loy" Kelly

Justina "Oecha" y Juni Tromp-Kelly y famia

Mario "May" y Lilian Kelly-Hellement y famia

**Sobrino(a)nan:**

Julisa y Juan Carlos Ramirez y yunan

Jesslyn y Jazmin

Carlos y Clarisse

Fernando y Thanaika y yiu Samiah

Rosanne y Luwshyen

**Mescos cu rumannan:**

Maria Geerman

Modesto-Martin-Elio-Gilbert-Lucia-Gladys Boekhoudt

**Ayudante:** Beatrix Geerman

**Amiga:** Luz Marina Rodriguez.

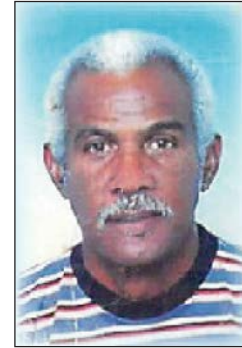
**Demas famia:** Kelly, Leon, Boekhoudt, Tromp, Ramirez,  
Geerman, Maduro, Werleman, Rasmijn, Kock, Loopstok,  
Lampe, Fingal, de Mey, Thiel y demas famia y conocinan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma  
lugar na Royal Funeral Home **diasabra 5 di November 2022** di  
9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues

I have fought the good fight, I have finished the my course, I have  
kept the faith. ( 2 Timothy 4: 7-8 )

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**José Stanley La Cruz**

Mihor conoci como: "Stanley of Jo"

\*24-11-1943 - †01-11-2022

Ex empleado di Postkantoor

Na number di:

**Esposa:** † Wilma La Cruz-Vilt

**Yiunan:** Paul La Cruz y Miriam Hartmann y yunan

Suzette La Cruz y yiu na Hulanda

Ivy Stewart y yiu

Ian Mc. Dougal y yiu

Gerald Mc. Dougal y yunan

†Sherman Webb

Joven Webb y yiu

**Nieto(a)nan:**

Jade Stroop, Jeremia La Cruz, Hamed La Cruz, Juendrick

Margaretha, Ilaisha Mc. Dougal, Xciengeley Mc. Dougal, Jada Mc.

Dougal, Jaydien Webb

**Rumannan:**

Sra. Vda. Ingrid Beeldsnijder-Maria y famia

Sra. Marjory Vrutaal-Doran y famia na Curaçao

Sra. Jeannette Vidal-Doran y famia na Curaçao

Sra. Meredith Curiel-Doran y famia na Curaçao

Sra. Vda. Marjorie Maduro-Lodowica y famia na Curaçao

**Subrino(a)nan:**

† Siegfried Maria, Edwin Maria, Sherida Maria, Sandra Maria,

†Meredith Maria, Eugenie Maria, Anthony Maria, Sharlon Maria,

†Maruska Maria, Senamijn Maria, Dwayne Maria, Igmard Lodowica,

Sherine Lodowica, †Lionel Lodowica, Esmeralda Beeldsnijder,

Jessica Beeldsnijder, Omira Beeldsnijder, Lloyd Beeldsnijder, Swesdy

Beeldsnijder, Gabriela Beeldsnijder, Adrie Viotty.

Ex coleganan di Poskantoor Aruba, ex integrante nan di Papito y su  
Doble Sabor, tur musicante y cabajista.

Amigonan di cas y casino

**Demas famianan, primo y primanan na Aruba,**

**Curaçao, Hulanda y Suriname:**

La Cruz, Vilt, Maria, Doran, Stewart, Mc. Dougal, Webb, Lodowica,

Diels, Beeldsnijder, Toppenberg, Rodriguez, Manuela, Vrutaal, Vidal,

Curiel, Ramono, Stroop

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home **dialuna 07 di**

**November 2022** di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 08 di

November 2022 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi,

despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



## Orlando Loreto Giel

Cariñosamente yama "Janchi"  
\*08-09-1950 - †01-11-2022

### Su estimada esposa:

Betty Giel-Llerena

### Su mayornan:

†Benito Giel y †Nicolasa Giel-Semeleer

### Su yiu: Maritza Giel y familia

### Su rumannan:

Marina y †Pedro Luydens-Giel  
Melida y Eddy Brema-Giel  
Manolo y Amelia Giel-Contreras  
Tico y Patricia Giel-Rego  
Carina y Michael Croes-Giel

### Su swa y cuñanan:

Nallibe y Jorge Stockton Llerena  
Nury Llerena Ochoa  
Annery y Patrick Faughnan Llerena  
Armando y Fanny Llerena Ochoa  
Juan y Jasiris Llerena Ochoa

### Su subrino y subrinanan:

†Jose, Miriam, Eduard, Garrick, Danny,  
Chantalle, Shajir, Chris y Mishlaine

### Su tanta y omonan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas familia:

Giel, Llerena, Semeleer, Luydens, Brema, Contreras,  
Rego, Croes, van Trigt, Wever, Caraballo, Balentina

Ta invita pa e acto di despedida y condolencia cu lo  
tuma lugar **diasabra 5 di november 2022** na Aurora  
Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am, sigui pa e acto di  
cremacion.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
familia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita  
di condolencia na cas.

Cu un inmenso Dolor na nos Curason pero conforme cu  
boluntad di Dios nos mester anuncia fayecimento di nos Casa,  
Tata, Suegro, Welo, Ruman, Tio, Amigo, Mentor;

## Ruben Luis Garcia

\*30 October 1952 - †3 November 2022

**Mihor conoci manera:** "Obenchi,  
Scorpio, Tio"

Den number di su familia

### Casa:

Treesje Garcia Marchena

### Yiunan:

Genevieve Garcia  
Gillienne & Darcy Franken

### Nientonan:

Antron Franken  
Abrianny Franken

### Famia Garcia

Vicely Garcia  
Nibia (d.f.m.) & Edwin Dirksz, yiunan y familia  
Edilia Garcia (d.f.m.)  
Abelina Garcia, yiunan y familia  
Antonio Garcia (d.f.m.), yiunan y Famia  
Yolanda Hernandez y familia  
Lando y Linda Garcia, yiunan y Famia  
Rosita Garcia & Famia

### Famia Marchena

Celia Alders & Famia  
Ethel Marchena (d.f.m.)  
Jenny Maduro, yiunan y Famia  
Lena Marchena, yiunan y Famia  
Oswaldo Marchena y Annelies Phelipa, yiunan y Famia  
Belen y Dolfi Kock, yiunan y Famia  
Eddy y Stella Marchena, yiunan y Famia  
Anthony y Lydia Marchena, yiunan y Famia  
Willy & Gloria Marchena

Demas Famia, primo y primonan, Amigo y amiganan,  
Bisiña y Conocirnan, Iha, Colega, PowerRanger,  
PowerAngels, Oyente, Fanativo y demas conoci ta invita  
pa entierro;

**Fecha:** Diadomingo 6 di november 2022 na

**Lugar:** Royal Funeral Home.

**Ora:** 10or - 2or

Despues di esaki lo haci un response sigui pa Cremacion  
den seno familiar.

Nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas, danki pa e  
compension.







*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu imenso tristeza na nos curason,  
pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta  
participa fayecimento di nos ruman stima:



**Efraim David de Cuba**

\*28-09-1959 – †31-10-2022

Na number di:

**Mayornan:**

†Christofera (Tina) de Cuba  
†Louis (Wiwi) de Cuba

**Rumannan:**

Juan (John) de Cuba  
Emilia de Cuba  
Hubert de Cuba y famia  
Olivia y Job Tanis y famia  
Ramiro y Annemieke de Cuba y famia  
Edwin y †Gwen de Cuba y famia  
Elsa de Cuba y famia  
Selvia y Octavio Croes y famia  
Criselda de Cuba  
Rudolf de Cuba y famia  
Ludwina y Nilky Kock y famia

**Tantanan:**

Zr. Renata  
Rosalinda de Cuba

Sobrina y sobrino, prima y primonan y demas famia de Cuba,  
Kelly, Mahieu, Tanis, Boers, Peterson, Croes, Kock, Tromp,  
Paesch, Wever y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar  
**Diasabra, 5 November 2022** pa 4'or di atardi saliendo for di  
Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa  
Filomena na Paradera.

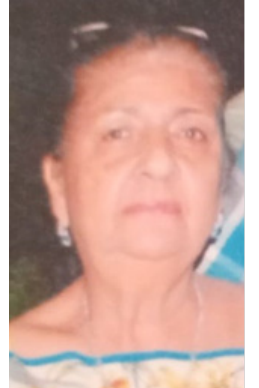
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita  
di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nda; den cunucu di yerba  
berde, E ta pone mi sosega, E ta hibami na awanan tranquil, pa  
bolbe haya forsa.

Cu imenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di  
dios, nos ta anuncia fayecimento di:

**Sra Vda. Genia  
Cecilia Tromp  
Alcantara Carvajalino**

Cariñosamente yama "Jenny"  
\*08-02-1940 - †31-10-2022



Mayornan: †Amada Carvajalino y  
† Andres Alcantara

Na number di su:

**Casa:** † Inocencio Felipe Tromp

**Yiunan:** Omar F. Tromp

Edwin Tromp & Anushka Ponson  
Rosalinda Tromp  
Liz P. Tromp & Earnie Pannefle

**Nieto(s)nan:** Ashley Tromp, Ellise Pannefle, Eloisa Tromp, Elias  
Pannefle, Eli Tromp y Vinn Tromp

**Como nieto:** Stephanie Ras y Jefferson Rojer

**Mama di nietonan:** Carina Figaroa, Joanne Croes y Jurene  
Richardson

**Rumannan:** † Carmen Celina Fuentes, Lays Gloria de Moya  
Carvajalino, Edith de Moya Carvajalino, Rosa Alcantara y Raul de  
Moya Carvajalino.

**Sobrinan y sobrinonan:** Patricia Maria Maria y famia, Lilian del Rocio  
Fuentes y famia, Claudia M. Calvano y famia, Ivan Lascarro y famia,  
Milena Lascarro y famia, Paola Lascarro y famia. Milagros, Victor,  
Jesus David, Edgar y Luz Divina Perez de Moya.

**Swa y Cuña:** Jose (Sep) Tromp y famia

Jacinta Maduro Tromp y famia  
† Felicita Tromp Lampe y Benjamin Lampe

**Mascos cu sobrina y sobrino:** Lays Gomez y famia, Victor Gomez y  
famia, Giovanni Gomez y yiu.

**Amigonan di cas:** Chayo Koolman y famia. Marcia Peasch y famia,  
Aidee Middendorp y famia, Enrique y Marines y famia, Esperanza  
Ruiz y famia. Carmen Segura y famia, Nilda Guda y famia, Martin  
y Lucy Perea, Elizabeth Cantillo Henriquez y famia, Bienvenida y  
Wilfred Pannefle y famia. Ingrid Acosta y famia, Griselda Acosta y  
famia, Jefferson y famia.

**Señora cu a cuide:** Angelique Geerman

**Demas famianan:** Alcantara, Carvajalino, Fuentes, Maria Maria,  
Calvano, Figaroa, Tromp, Pannefle, Lampe, Maduro, Ponson,  
Lascarro, Gomez, Croes.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual o tuma lugar  
**Diasabra 5 di November 2022** for di 2:00PM-4:00PM na Aurora Funeral  
Home. Despues lo tin acto di cremacion den seno familiar.  
Den lugar di flor of krans, un donashon pa fundashon Beato Jose  
Gregorio Hernandez (Tanki Leendert) lo ta aprecia. Box lo ta  
disponible

Nos ta pidi nos disculpa si den nos triteza nos por a lubida un of  
demas famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi  
di bishita di condolencia na cas.





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento  
inesperadamente di nos ser stima:



**Jeannette J. T. Tromp**

Cariñosamente yama "Dina of Jean"  
\*09-07-1973 - †02-11-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,  
nos ta participa fayecimento di nos ser stima,



**Maria M. Erasmus**

Cariñosamente yama "Chia of Dudu"  
\*06-01-1961 - †04-11-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Anna Sofia Lampe-Geerman**

\*13-11-1934 – †03-11-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di

**Josepha F. Dijkhoff**

\*10-05-1941 - †02-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Therefore I tell you,  
whatever you ask for in prayer,  
believe that you have received it,  
and it will be yours.

**Mark 11:24**





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)